

Seydi Sow

Les colombes meurent
à
Soweto

Théâtre

TEHAM ÉDITIONS

97, AVENUE DU GÉNÉRAL DE GAULLE

94420 LE PLESSIS-TRÉVISE - FRANCE

2017

© Teham Éditions, 2017
www.tehameditions.com
ISBN 979-10-90147-23-2

Illustration de la couverture : Olga Dupré

La scène se déroule en Afrique du Sud, peu avant la libération de Nelson Mandela et le démantèlement de l'Apartheid.

TABLEAU I

UNE VOIX

Dans le noir
Soweto
Seize juin mil neuf cent soixante-seize,
Des élèves se révoltent
Contre
Le pouvoir raciste de Pretoria.
Ils descendent dans la rue, en chantant.
L'armée,
Brutalement,
Ouvre le feu sur eux !
Un véritable massacre !
Bilan :
Quatre cents morts !
Tous de jeunes étudiants !

La voix disparaît. Mais durant le monologue, on entend en sourdine un chant zoulou. C'est un hymne à la gloire des morts. Dès que s'estompe la voix, on entend un, deux, trois, quatre

coups de feu d'une grande violence ; puis une mitrailleuse se met à crépiter sans arrêt. Il y a des cris, des hurlements d'enfants, des bruits de chutes et de fuites désordonnées. Et puis d'un seul coup, le silence... un long silence... puis on entend quelqu'un courir. Il est essoufflé, le bruit de sa respiration et les battements de son cœur viennent couvrir toute la scène. Les lumières s'allument et dévoilent le décor d'une maison rustique. Il y a encore quelques zones d'ombre. Une femme fatiguée, mal habillée, fait le ménage avec un vieux balai. Elle mime le chant entendu en haut.

ZÉRÉRÉ

Il est couvert de sang et de sueur. Il arrive en courant, puis s'écroule à quelques pas de l'entrée de la scène. Il est hagard et cherche des yeux sa mère. Il la voit le regardant hébété ; il se relève péniblement et titube vers elle, dans un cri désespéré.

Maman !!!

ZAMBI

*Elle abandonne son balai et court à la
rencontre de son fils.*

Zéréré !... Mon enfant... qu'y a-t-il ?

ZÉRÉRÉ

Maman... ils sont morts !

ZAMBI

Qui ?

ZÉRÉRÉ

Il tombe dans les bras de sa mère.

Mes camarades,
Tous mes camarades !
Je les ai vus,
Oisillons sans défense,
Couchés dans leur sang.
Je les ai vus,
Fauchés par des balles
De mitrailleuses aveugles.
Ah ! innocentes victimes
D'un système odieux et barbare !

ZAMBI

Pourquoi ont-ils été tués ?

ZÉRÉRÉ

Assassinés, maman !
Ils ont été sauvagement
Assassinés !

ZAMBI

Quelles fautes ont-ils commises ?

ZÉRÉRÉ

Ils ne voulaient pas de l'afrikaans dans les
classes.
Ils ne voulaient pas réciter leur honte et leur
misère.
Ils connaissent si bien l'humiliation
Qu'ils n'ont pas voulu apprendre
Comment on devient esclave !

ZAMBI

Mon Dieu, où est Maria, ta cousine ?

ZÉRÉRÉ

Morte !

ZAMBI

Ta sœur, Francesca ?

ZÉRÉRÉ

Morte !

ZAMBI

Tes frères, Alfred et Édouard ?

ZÉRÉRÉ

Tous morts !

ZAMBI

*Elle glisse le long du corps de Zéréré, qui
reste debout, et tombe à genoux.*

Aaah ! Après m'avoir pris mon mari
Voici qu'on me vole mes enfants !
Soweto... Soweto...
Ô cri de rage de mon cœur noir
Asservi ! Voici qu'encore
Nous offrons notre sang à ta terre
Où des sbires maudits
Insultent le sol des ancêtres !
Soweto !
Ô gangrène monstrueuse de l'humanité !
Difficile souvenir de mes entrailles.
Mes enfants se meurent !
Soweto !
Éternelle humiliation...